



# sanitation

Jessica S. Tisch Commissioner

**Declaración de Jessica S. Tisch  
Comisionada, Departamento de Sanidad de la Ciudad de Nueva York**

**Audiencia sobre el Presupuesto Ejecutivo para el AF 2023**

**Comités de Finanzas y Sanidad y Gestión de Residuos Sólidos del Consejo de la ciudad de Nueva York**

**Martes 10 de mayo de 2022  
1:30 p. m.**

---

Buenas tardes, presidentes Brannan y Nurse, y miembros de los comités de Finanzas y Sanidad y Gestión de Residuos Sólidos (Committees on Finance and Sanitation and Solid Waste Management) del Consejo de la ciudad de Nueva York. Soy Jessica Tisch, comisionada del Departamento de Sanidad de la Ciudad de Nueva York (New York City Department of Sanitation, DSNY).

Les agradezco la posibilidad de hacer mi declaración sobre el Presupuesto Ejecutivo del Departamento para el Año Fiscal (AF) 2023. Me acompañan Gregory Anderson, comisionado adjunto de Políticas y Asuntos Externos; Bridget Anderson, comisionada adjunta de Reciclaje y Sustentabilidad; y el presidente Javier Lojan, comisionado adjunto en funciones de Gestión y Administración Financiera.

Me complace presentarme hoy ante estos comités y espero con entusiasmo el momento de trabajar con ustedes y con todo el Consejo en la tarea de limpiar nuestras calles y convertir a la ciudad de Nueva York en un lugar más vibrante y sustentable para vivir. Sé que todos nosotros compartimos este objetivo.

Siempre viví en Nueva York, lo que significa que pasé toda la vida admirando el trabajo del Departamento de Sanidad y sus 10,000 miembros de servicio, quienes los dos últimos años han demostrado ser el epítome de lo fundamental, la personificación del héroe del vecindario. Se preocupan por la limpieza de las calles, por llevar a los vecinos la tranquilidad que se merecen, por mantener a nuestra ciudad en funcionamiento y a nuestras comunidades seguras, saludables y limpias.

Dado que esta es mi primera audiencia como comisionada de Sanidad, dedicaré un momento a presentarme. Trabajé en el Gobierno de la ciudad durante casi 15 años, la mayor parte, en el Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (New York Police Department, NYPD) y, en los últimos tiempos, ocupé el cargo de comisionada del Departamento de Tecnología de la Información y Telecomunicaciones (Department of Information Technology and

Telecommunications) durante la pandemia. Creo que soy una persona que resuelve los problemas con eficacia, que sabe cómo lograr que las tareas se hagan para los neoyorquinos y que hará todo lo necesario para lograrlo.

Enfrenté diferentes tareas con una actitud superadora, como renovar el enfoque de vacunación de la ciudad, disminuir los tiempos de respuesta del 911, poner fin a la brecha digital para los niños sin hogar y sus familias, e introducir el uso de cámaras corporales para cada uno de los miembros de servicios uniformados del NYPD. Eso es lo que seguiré haciendo como comisionada del Departamento de Sanidad.

Durante las últimas tres semanas, fui a pasar lista a las 6 a. m. en talleres de todos los distritos; hablé con cientos de trabajadores de Sanidad sobre las tareas que realizan todos los días, que pasan muy desapercibidas a los ojos del público; y visité nuestras estaciones marinas de transferencia para ver los resultados de más de mil millones de dólares invertidos en lograr que la infraestructura de gestión de residuos sea sostenible, eficaz y equitativa.

Fui a las entrañas de este Departamento, me reuní con cada jefe y presidente de distrito, profundicé e indagué en los programas, las políticas y las prioridades del Departamento. Me siento muy afortunada de poder hacerlo.

### **Inversiones en calles más limpias**

Quiero ser muy clara desde ahora al afirmar que concuerdo con los neoyorquinos que piensan que nuestra ciudad está mucho más sucia que antes de la pandemia, y eso no es aceptable. Desde hace mucho tiempo pienso que, para solucionar un problema, debes entenderlo, y la buena noticia es que me resulta evidente lo que sucedió en este caso. Una noticia mucho mejor aún es que, con la ayuda y alianza de todos ustedes, la Administración de Adams se ocupará de este aspecto enérgicamente.

**Primero: barrido de calles.** A partir del 5 de julio, barreremos las calles de nuevo, lo que supondrá una diferencia sustancial en el nivel de limpieza de cada vecindario de esta ciudad.

La suspensión parcial del estacionamiento lateral alternativo (Alternate Side Parking, ASP) fue una medida que se implementó durante la pandemia para que la gente se quedara más tiempo en casa, pero se mantuvo demasiado tiempo y perjudicó el funcionamiento de la herramienta de limpieza de calles más eficaz que tenemos, la barredora mecánica.

Cuando digo que la barredora mecánica, o barredora de calles, es la herramienta de limpieza más eficaz que tenemos, lo digo en serio. No solo barre la basura de las calles hacia el bordillo, sino que la aspira hacia el contenedor. De hecho, en un turno de trabajo habitual, una sola barredora mecánica puede aspirar hasta 1,500 libras de basura de las calles. ¡Son 1,500 libras de basura que se quitan de las calles de la ciudad en un solo recorrido!

El secreto sucio en este asunto es que, cuando el ASP pasó a implementarse solo una vez a la semana en lugar de dos, en la práctica, fue como dejar de limpiar muchas manzanas de la ciudad. No me interpreten mal. Esto no pasó porque dejamos de mandar a las barredoras de calles a

hacer su trabajo, sino porque la política creó un entorno en el que demasiadas personas pensaban que el ticket del ASP de una vez cada tanto era solo el costo de hacer negocios. Los trabajadores de Sanidad que operan las barredoras estimaron que más del 50 % de los automóviles no se movieron según el ASP cuando regían las normas más restrictivas de la pandemia.

Esto quiere decir que el cambio en las políticas implementado debido a la pandemia tuvo un efecto desproporcionado en la cantidad de limpieza que podía realizar la agencia. La intención era disminuir la limpieza a la mitad, pero, en la práctica, se redujo mucho más. Por lo tanto, restablecer el ASP a dos veces a la semana debería llevar a más del doble la cantidad de limpieza que tenemos la capacidad de hacer y que haremos.

Además de restablecer el estacionamiento lateral alternativo, incorporaremos a 41 trabajadores de Sanidad que se habían reducido en enero de 2021 y asignaremos \$1.9 millones de fondos adicionales en el AF 2023.

**Segundo: barrido del carril para bicicletas.** Este verano, los neoyorquinos observarán una flota de minibarredoras (que también se pueden utilizar como quitanieves en el invierno), que realizarán la limpieza y el mantenimiento de la creciente red de carriles para bicicletas de la ciudad durante todo el año.

Los carriles para bicicletas son un recurso excelente, pero el programa se lanzó hace casi una década y se construyeron más de 100 millas de carriles protegidos sin un plan práctico para mantenerlos limpios. Eso se termina ahora. En este momento, con el apoyo del comisionado Rodriguez y el Departamento de Transporte (Department of Transportation), nos ocupamos de este problema.

Empezamos con una inversión de capital de \$6.7 millones en una flota de minibarredoras. Este verano, adquirimos 10 unidades que incluyen los accesorios de barrido. Para finales del año próximo, contaremos con una flota permanente de 45 unidades en dos tamaños distintos, que se utilizarán para limpiar y quitar la nieve de los carriles protegidos más angostos.

Además, tenemos \$2.8 millones en fondos para gastos nuevos en el AF 2023, que se destinarán a contratar personal para operar y mantener estos equipos en los próximos años y a adquirir un conjunto de accesorios que convertirán a algunos de los equipos en las unidades más versátiles de nuestra flota de limpieza. Gracias a este nuevo personal, podremos barrer los carriles para bicicletas protegidos durante todo el año, con el objetivo de alcanzar una frecuencia semanal.

**Tercero: cestas de basura.** Estamos comprometidos a limpiar nuestra ciudad. Escuchamos sus quejas acerca del estado de desborde de basura y aceptamos que no es una situación digna ni correcta. En el AF 2022, aumentamos el servicio de las cestas de basura a más del doble a partir de las bajas causadas por la pandemia en el AF 2021, a 588 camiones a la semana.

Agradeceríamos cualquier fondo adicional que nos permitiera ampliar los servicios, a la vez que estamos preparados para la implementación. La Administración de Adams espera poder trabajar de manera estrecha con el Consejo para determinar un nivel de servicio adecuado para todos los neoyorquinos.

¿Estoy en posición de garantizarles que los neoyorquinos no verán una cesta de basura desbordada nunca más? No, pero trabajaremos para asegurarnos de minimizar esta situación y pediremos a todos los ciudadanos que hagan su parte para mantener la ciudad limpia. Los problemas de desborde que persistan luego de estas medidas serán el resultado del uso inadecuado de las cestas de basura más que de la falta de servicio. Las cestas de basura son solo para los desechos que se descartan al transitar, como el vaso de café, y no para la basura residencial o comercial. Cuando se utilizan mal, se genera perjuicio en nuestras comunidades.

**Cuarto: ratas.** En mi tercer día de trabajo, tuve el placer de acompañar al alcalde Eric Adams, alto líder de la Administración, y a varios miembros del Consejo, a inaugurar los primeros contenedores del programa “Bordillos Limpios” (Clean Curbs) en Times Square, el primer paso para colocar en contenedores la basura que solía apilarse en bolsas en la calle, las cuales se convertían en un bufet libre para las ratas.

El DSNY y el Departamento de Servicios de Pequeños Negocios (Department of Small Business Services, SBS) anunciaron recientemente el programa de subsidios “Desafío del Vecindario” (Neighborhood Challenge) destinado a los Distritos de Mejoras Comerciales (Business Improvement Districts, BID) y las organizaciones comunitarias de desarrollo, para implementar mejoras en el espacio público y el nivel de limpieza con un enfoque especial en los BID de las comunidades menos favorecidas. El mes pasado, el Departamento recibió 29 solicitudes de fondos y se abrirá una segunda convocatoria para recibir solicitudes este verano.

La ciudad avanza con la prueba piloto de Bordillos Limpios, con un enfoque en los cinco distritos; instala contenedores para residuos residenciales, comerciales y del BID, gracias a una combinación de fondos públicos y privados. En el AF 2023, el nuevo enfoque en los cinco distritos incluye \$1.3 millones de fondos nuevos, que será recurrente en los años siguientes.

**Quinto: heces de perro.** Los neoyorquinos las ven por todos lados, y este problema empeoró en los últimos dos años. Sin embargo, en 2020 y 2021, se han emitido un total de **cero** citaciones para las personas que no recogen las heces de sus mascotas. Eso cambia ahora. Esto se trata de decencia, cortesía y respeto. El Departamento de Sanidad no tolerará más esta infracción.

**Sexto: descarte ilegal de residuos.** Para quienes desconocen la situación, esta ocurre cuando un negocio que debe desechar sus residuos por cuenta propia o por medio de un carretero privado decide colocar pilas de bolsas de basura en un lote desocupado o, incluso, en la acera. El descarte ilegal de residuos suele ser un problema importante en la mayoría de las áreas desfavorecidas de la ciudad. Es un problema enorme en Hunts Point e East New York.

En este caso, hablamos de un enfoque con varias facetas. Contamos con equipos de limpieza de precisión en cada distrito, cuya función principal es limpiar los lugares donde sabemos que se descarta la basura. Sin embargo, buscar estos vertederos de manera continua no soluciona el problema, porque sigue sucediendo. Durante los últimos tres meses, avanzamos en nuestras medidas de cumplimiento al invertir en cámaras que colocamos en los vertederos para atrapar en el acto a quienes descartan su basura. Cuando lo logramos, la persona que comete esta ilegalidad debe pagar una multa de \$4,000 y se confisca el vehículo en el que traslada el material, en caso de haber utilizado uno. Quiero que quede bien claro que el descarte ilegal de materiales es un

robo de espacio público y no me imagino una mejor manera de aprovechar el tiempo de nuestros equipos de cumplimiento que en asegurarnos de que quienes, a sabiendas, arrojan su basura en nuestras comunidades deban responsabilizarse por ello.

### **Séptimo: vehículos abandonados.**

Existen problemas de toda la ciudad y problemas locales. Los vehículos abandonados son un problema local, que afecta enormemente la calidad de vida en los demás distritos. Lo observamos en el Bronx, Southeast Queens y Central Brooklyn. Estos vehículos no solo ofenden a la vista, sino que también impiden que las barredoras limpien las calles. Me enfocaré de nuevo en quitarlos de las calles, para lo que nos asociaremos con nuestras contrapartes del NYPD. Todos los neoyorquinos tienen derecho a transitar por calles limpias, sin importar dónde vivan.

Quiero que quede claro que no creo en el cumplimiento porque sí. Hay muchos problemas de los que no se puede ni se debe salir por la fuerza. Eso puede ser peligroso. Sin embargo, sí creo que el cumplimiento debe ser una herramienta que nos permita lidiar con ese pequeño porcentaje de neoyorquinos y negocios de la ciudad de Nueva York que optan por no hacer las cosas bien, quienes deciden no acatar las leyes y normas que se relacionan directamente con la limpieza de nuestra ciudad. Por ejemplo, a las 2 de la tarde, los neoyorquinos no deberíamos ver ninguna bolsa de basura apilada en las calles. Pero las vemos. En cada vecindario y cada comunidad de nuestra ciudad. Puede pasar que un negocio decida sacar su basura más temprano una, y otra, y otra vez. Puede pasar que una gran cadena de tiendas rara vez barra la acera frente a su escaparate. Escuchamos sobre esto muchas veces, sobre todo, en Bay Ridge.

A todos los residentes que alguna vez llamaron al 311 y al Departamento de Sanidad para quejarse de este problema les digo que los escuché y que haremos todo lo que esté en nuestras manos para corregir esta conducta. Si tenemos que emitir citaciones, lo haremos.

### **Programas de cero desperdicios**

Quiero transmitirles que mi obsesión por la limpieza de nuestra ciudad no excluirá el importante trabajo que debemos hacer para asegurar nuestro futuro colectivo. Al contrario. El trabajo relacionado con la sustentabilidad no podría ser más urgente. Estoy comprometida a elevar la justicia ambiental como un principio fundamental en todos los aspectos de nuestro trabajo, lo que incluye la implementación correcta del ambicioso programa Zonas de Desechos Comerciales (Commercial Waste Zones) y avanzar con las revolucionarias Leyes de Equidad sobre los Residuos (Waste Equity Laws) que aprobó el Consejo durante la última Administración.

El Presupuesto Ejecutivo incluye \$29.1 millones en fondos nuevos para el Año Fiscal 2023, que se utilizarán para ampliar nuestros compromisos de cero desperdicios y gestión sustentable de los residuos a largo plazo.

Lo más importante es que contamos con \$17.9 millones en fondos nuevos para los programas relacionados con los materiales orgánicos en el AF 2023, lo que llevará casi a cero las reducciones en los fondos destinados a los desperdicios orgánicos en el marco del programa para eliminar la brecha (program to eliminate the gap, PEG) denominado “Presupuesto Preliminar PEG”. La gestión de los desperdicios orgánicos, que representan el 34 % del total de residuos

que producimos, es una parte importante del camino a alcanzar los objetivos de cero desperdicios, pero debemos asegurarnos de hacerlo de manera eficaz y rentable.

Estos fondos nuevos nos permiten ampliar un programa que funciona bien y sienta las bases al educar a la siguiente generación de neoyorquinos. Junto con el Departamento de Educación (Department of Education), empezaremos por ampliar la recolección de compost en todas las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York, lo que llevará casi al doble el tamaño del programa de compostaje que existe hoy en día.

El presupuesto incluye fondos para ampliar la recolección de compost en todas las escuelas públicas. Además, ofrece la educación y el apoyo que necesita todo el personal escolar, como los directores, los empleados de vigilancia, los docentes y los trabajadores de los servicios de alimentación, para redireccionar sus desperdicios orgánicos. Quiero agradecer a los miembros del Consejo por su apoyo a esta medida, y esperamos colaborar con ustedes para garantizar la correcta implementación en las escuelas de todos los vecindarios.

Asimismo, aprovecharemos la ampliación de estas rutas escolares de desperdicios orgánicos para aumentar el acceso al compostaje para los residentes. Agregaremos 100 contenedores inteligentes nuevos cerca de las escuelas públicas para que los padres y miembros de la comunidad puedan arrojar en ellos sus restos de comida. Los mismos camiones que ya recolectan los residuos en las escuelas públicas se ocuparán de vaciar estos contenedores, a los que se accede por medio de una aplicación o una tarjeta de identificación por radiofrecuencia (radio frequency identification, RFID). Los contenedores se colocarán con el fin de maximizar la equidad de nuestra red en cuanto a los puntos de entrega.

También continúan los nuevos fondos para los programas de desechos orgánicos y se basan en \$3.5 millones en fondos anuales para nuestros socios comunitarios de compostaje y los sitios de entrega de residuos de alimentos que se agregaron por primera vez al presupuesto en el AF 2022. Esto respaldará a una red ampliada de 221 puntos de entrega de residuos en todos los distritos de la ciudad y brindará un apoyo vital a nuestros socios sin fines de lucro que educan a los neoyorquinos en la importancia del compostaje y la conexión con los vecindarios saludables y vibrantes. La semana pasada, me reuní con muchos de los voluntarios que trabajan en esos puntos, quienes son una bendición para esta ciudad.

Por último, esta nueva inversión provee al Departamento los fondos básicos para su programa anual de recogida de hojas y residuos de jardín por primera vez en muchos años. Aunque este programa dure unas pocas semanas, en general, se recolectan 3,000 toneladas de hojas y otros residuos de jardín que luego se convierten en un compost valioso y rico en nutrientes.

El Presupuesto Ejecutivo también incluye \$2.6 millones (\$400,000 en el AF 2022 y \$2.2 millones en el AF 2023) para respaldar la reubicación del punto de compostaje del Centro Ecológico de Lower East Side, que se trasladó temporalmente fuera del East River Park para facilitar la construcción del proyecto de resiliencia costera de los vecindarios de East Side (East Side Coastal Resiliency).

No nos detendremos allí. Estoy analizando de manera integral los programas de compostaje pasados y actuales para determinar aquello que funciona y lo que no. Esta Administración está comprometida con el fuerte avance en materia de residuos orgánicos, pero no podemos desperdiciar el dinero. Espero con entusiasmo el momento de trabajar con todos ustedes para analizar estos programas y crear un camino a seguir para el futuro.

Además del compostaje y la gestión de los residuos orgánicos, el Presupuesto Ejecutivo financia dos programas importantes que nos ayudarán a planificar un futuro más sostenible y equitativo en cuanto a los desperdicios en la ciudad de Nueva York.

En primer lugar, incluye \$7.9 millones en el AF 2023 y \$8.4 millones en total, para realizar un nuevo estudio de caracterización de los desechos (Waste Characterization Study). Este estudio nos muestra el panorama más claro posible de lo que los neoyorquinos descartan a diario y nos ayuda a adaptar los programas y políticas existentes y nuevos, en nuestros esfuerzos por avanzar hacia el objetivo de cero desperdicios. También será la primera vez en que veamos el efecto detallado de las prohibiciones de productos de espuma y bolsas plásticas de un solo uso.

Además, el Presupuesto Ejecutivo incluye \$550,000 en fondos para la primera etapa de planificación del nuevo Plan de Gestión de Desperdicios Sólidos (Solid Waste Management Plan). Este plan, que se completará en 2026, será la primera actualización importante del emblemático Plan de Gestión de Desperdicios Sólidos de 2006, que sentó las bases para nuestra red sustentable y resiliente de estaciones marinas de transferencia y en barcas de la que dependemos hoy en día.

### **Presupuesto Ejecutivo para el AF 2023**

A continuación, les explicaré los detalles más técnicos del presupuesto del Departamento para el AF 2023.

El Presupuesto Ejecutivo del DSNY para el Año Fiscal 2023 incluye \$1,830 millones en fondos para gastos. Esto se desglosa en \$1,060 millones en Servicios de Personal (Personal Services) para respaldar 9,444 puestos de trabajo a tiempo completo y \$775 millones para Servicios no Relacionados con el Personal (Other Than Personal Services, OTPS).

En el Año Fiscal 2022, el presupuesto para gastos aumentó en \$100.2 millones desde el Presupuesto Preliminar al Presupuesto Ejecutivo. En gran parte, el aumento se debe a los ajustes realizados en los Servicios de Personal, basados en el incremento de los gastos del Año Fiscal en curso y en los ajustes necesarios para reflejar los gastos reales de la temporada de nieve de 2021-2022.

Para el Año Fiscal 2023, el presupuesto para gastos aumentó en \$50.4 millones desde el Presupuesto Preliminar al Presupuesto Ejecutivo. Las nuevas iniciativas que mencioné antes en mi declaración son el principal impulsor de este incremento, al igual que los ajustes efectuados en los presupuestos de combustible para vehículos y calefacción, luz y electricidad, con el fin de reflejar el aumento de los costos de estas partidas presupuestarias, dadas las condiciones del mercado.

El Presupuesto Ejecutivo del DSNY para el Año Fiscal 2023 incluye \$3,410 millones en fondos de capital para el plan a 10 años, de los cuales \$1,230 millones se destinarán a los talleres e instalaciones, \$1,960 millones a equipamiento, \$59.2 millones a servicios informáticos y \$164 millones a la infraestructura de gestión de los desperdicios sólidos.

El presupuesto de capital contiene fondos para varios proyectos importantes relacionados con las instalaciones, como los siguientes:

- Construcción del nuevo taller de los distritos 1 y 3 de Staten Island, a cargo del Departamento de Diseño y Construcción (Department of Design and Construction, DDC). Se cuenta con un presupuesto general de \$198 millones y se prevé que se completará en 2024.
- Construcción del nuevo taller del distrito 3 de Brooklyn. Se cuenta con un presupuesto general de \$204 millones y se prevé que se completará en 2024.
- Mejoras en las instalaciones que funcionarán como la nueva sede del taller del distrito 11 de Manhattan, con un presupuesto general de \$26.9 millones. Se prevé que se completará durante lo que resta de este año.

### **Conclusión**

Para finalizar, diré lo siguiente: Veo este compromiso en cada uno de los miembros del Consejo de la ciudad, como aliados para alcanzar todos los objetivos que analizamos hoy. Trabajé de manera estrecha con el Consejo durante más de diez años, y sus comentarios, aportes e, incluso, sus críticas elevaron mi desempeño permanentemente.

Mi puerta siempre estará abierta y no evitaré las conversaciones difíciles sobre las medidas que debemos tomar como ciudad para mantener a Nueva York saludable, segura y limpia. Espero colaborar durante muchos años con todos ustedes y con las numerosas partes interesadas que tienen un rol importante en nuestro trabajo. Una vez más, les agradezco la posibilidad de testificar sobre el importante trabajo que realiza el Departamento. A continuación, mis colegas y yo responderemos con gusto sus preguntas.